

# Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

21 NOVEMBRE 1979

## PROJET DE LOI

modifiant les articles 573, 590, 1338 et 617  
du Code judiciaire

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE (1)  
PAR M. VAN ROMPAEY

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à relever la compétence « ratione summae » des juges de paix, en portant le seuil de ladite compétence de 25 000 F à 50 000 F.

Le montant de la compétence en dernier ressort est ensuite porté de 3 000 F à 15 000 F. D'après le projet de loi initial ce ne serait cependant pas le cas pour certains litiges relevant de la compétence des tribunaux du travail et pour lesquels il existe toujours une possibilité d'appel.

\* \* \*

Le présent projet a été adopté par la Chambre des Représentants le 5 juillet dernier.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. L. Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Grafé, Léon Remacle, Mme Ryckmans-Corin, MM. Suykerbuyk, Uyttendaele, Van Rompaey, Wathélet, Weckx, Willems. — MM. Boel, Brouhon, Bob Cools, Degroeve, Dejardin, Mme Detiège, M. Van Cauwenbergh. — MM. Defraigne, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — M. Havelange. — M. Baert.

B. — Suppléants : M. Aerts, Mme Demeester-De Meyer, M. Deschamps, Mme Dielens, MM. Lernoux, Joseph Michel, Mme Smet, MM. Smets, Steverlynck, Van den Brande, Verhaegen. — Mme Adriaenssens épse Huybrechts, M. Baudson, Mme Brenez, MM. Glinne, Van Acker, Van Gompel, Vanvelthoven, Willockx. — MM. Albert Claes, De Winter, Gol, Kempinaire, Verberckmoes. — MM. Mordant, Risopoulous. — MM. Leys, Schiltz.

Voir :

121 (S. E. 1979) :

— N° 4 : Projet amendé par le Sénat.

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

21 NOVEMBER 1979

## WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 573, 590, 1338 en 617  
van het Gerechtelijk Wetboek

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN ROMPAEY

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp strekt ertoe de bevoegdheid « ratione summae » van de vrederechter uit te breiden door het drempelbedrag waarvoor hij bevoegd is, van 25 000 F op 50 000 F te brengen.

Voorts wordt ook het bedrag voor de laatste aanleg, van 3 000 F tot 15 000 F verhoogd, volgens het oorspronkelijk wetsontwerp zou zulks echter niet gelden voor bepaalde geschillen welke tot de bevoegdheid van de arbeidsrechtsbanken behoren en waarvoor hoger beroep altijd mogelijk is.

\* \* \*

Dit wetsontwerp werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 5 juli 1979 aangenomen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer L. Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Grafé, Léon Remacle, Mevr. Ryckmans-Corin, de heren Suykerbuyk, Uyttendaele, Van Rompaey, Wathélet, Weckx, Willems. — de heren Boel, Brouhon, Bob Cools, Degroeve, Dejardin, Mevr. Detiège, de heer van Cauwenbergh. — de heren Defraigne, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — de heer Havelange. — de heer Baert.

B. — Plaatsvervangers : de heer Aerts, Mevr. Demeester-De Meyer, de heer Deschamps, Mevr. Dielens, de heren Lernoux, Joseph Michel, Mevr. Smet, de heren Smets, Steverlynck, Van den Brande, Verhaegen. — Mevr. Adriaenssens echtg. Huybrechts, de heer Baudson, Mevr. Brenez, de heren Glinne, Van Acker, Van Gompel, Vanvelthoven, Willockx. — de heren Albert Claes, De Winter, Gol, Kempinaire, Verberckmoes. — de heren Mordant, Risopoulous. — de heren Leys, Schiltz.

Zie :

121 (B. Z. 1979) :

— N° 4 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.

La Commission de la Justice du Sénat a toutefois estimé qu'il convenait d'amender le projet, de manière à ce que tous les jugements rendus par le tribunal du travail soient désormais susceptibles d'appel (rapport de M. Cooreman, Doc. n° 206/2 du Sénat).

L'article 4 du projet de loi initial était libellé comme suit :

*Art. 4. — L'article 617 du même Code, modifié par la loi du 30 juin 1971, est remplacé par la disposition suivante :*

« Article 617. — Les jugements du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce et du juge de paix qui statuent sur une demande dont le montant ne dépasse pas 15 000 F sont rendus en dernier ressort.

Néanmoins les jugements rendus par le tribunal du travail en vertu des articles 578, 579, 580, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup>, 581, 582, 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup>, et 583, sont toujours susceptibles d'appel. »

La commission compétente du Sénat a fait remarquer que l'énumération des jugements des tribunaux du travail qui sont toujours susceptibles d'appel ne mentionne pas les jugements rendus sur la base de l'article 580, 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup>, concernant les litiges en matière de prépension.

Comme il s'avérait que ces deux dispositions n'avaient été insérées que par la loi du 24 décembre 1977 et qu'elles n'avaient pas été introduites dans l'énumération par suite d'une erreur matérielle, il fut présenté un amendement visant à inscrire également le 10<sup>e</sup> et le 11<sup>e</sup> de l'article 580 dans l'énumération des articles figurant au deuxième alinéa de l'article 617 du Code judiciaire, qui prévoit que les jugements rendus par les tribunaux du travail dans les matières auxquelles il se réfère sont toujours susceptibles d'appel.

La Commission de la Justice du Sénat a toutefois estimé que l'énumération limitative de l'article 617, deuxième alinéa, donnait lieu à discrimination et compliquait, en outre, leur application pour les justiciables; aussi a-t-elle préféré rendre susceptibles d'appel tous les jugements du tribunal du travail.

En conséquence, elle a proposé de modifier comme suit le deuxième alinéa de l'article 617 :

« Les jugements rendus par le tribunal du travail sont toujours susceptibles d'appel. »

\* \* \*

Le Ministre estime que l'on peut se rallier à l'opinion du Sénat, étant donné que le problème des retards accumulés par les tribunaux, problème qui motive le projet de loi, est inexistant pour les tribunaux du travail.

Il ajoute que, selon les membres de la Commission sénatoriale, la nouvelle disposition a un caractère plus démocratique.

Votre Commission de la Justice exprime quelques réserves au sujet de cette façon de voir.

Elle fait observer qu'en ce qui concerne l'arrière des tribunaux du travail, la situation diffère suivant les arrondissements.

Quant à l'argument concernant la démocratisation, la commission insiste pour que cette caractéristique s'applique à tous les tribunaux.

De Commissie voor de Justitie van de Senaat was evenwel van mening dat het ontwerp diende gewijzigd te worden opdat voortaan al de vonnissen van de arbeidsrechtbank vatbaar zouden zijn voor hoger beroep (Verslag van de heer Cooreman, Stuk Senaat n° 206/2).

Het oorspronkelijk artikel 4 van dit wetsontwerp luidde als volgt :

*Art. 4. — Artikel 617 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1971, wordt door de volgende bepaling vervangen :*

« Artikel 617. — De vonnissen van de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de vrederechter, waarbij uitspraak wordt gedaan over een vordering waarvan het bedrag 15 000 F niet overschrijdt, worden gewezen in laatste aanleg.

De vonnissen van arbeidsrechtbank gewezen krachtens de artikelen 578, 579, 580, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> en 9<sup>e</sup>, 581, 582, 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup>, en 583 zijn evenwel steeds vatbaar voor hoger beroep. »

In de bevoegde Senaatscommissie werd de opmerking gemaakt dat in de opsomming van de vonnissen van de arbeidsrechtbanken welke steeds vatbaar zouden zijn voor hoger beroep, geen melding wordt gemaakt van de in het kader van artikel 580, 10<sup>e</sup> en 11<sup>e</sup> gewezen vonnissen, dit zijn de geschillen m.b.t. het brugpensioen.

Daar het bleek dat deze twee bepalingen slechts bij de wet van 24 december 1977 werden toegevoegd en alleen door een materiële vergissing niet werden overgenomen, werd een amendement ingediend om het 10<sup>e</sup> en het 11<sup>e</sup> van artikel 580 toe te voegen aan de artikelen die opgenomen werden in het tweede lid van artikel 617 van het Rechtelijk Wetboek dat bepaalt dat de door de arbeidsrechtbanken uitgesproken vonnissen waarnaar het verwijst steeds vatbaar zijn voor hoger beroep.

De Commissie voor de Justitie van de Senaat was nochtans van mening dat de beperkende opsomming van artikel 617, tweede lid, een discriminatie inhoudt en daarenboven de toepassing voor de rechtszonderhorigen bemoeilijkt; zij verkoos derhalve alle vonnissen, van de arbeidsrechtbank vatbaar te stellen voor hoger beroep.

Zij stelde derhalve voor dit tweede lid van artikel 617 als volgt te wijzigen :

« De vonnissen van de arbeidsrechtbank zijn steeds vatbaar voor hoger beroep. »

\* \* \*

De Minister meent dat men de zienswijze van de Senaat mag volgen, daar het probleem van de achterstand die in de rechtbanken heerst en het wetsontwerp verantwoordt, niet bestaat voor de arbeidsrechtbanken.

Hij voegt eraan toe dat volgens de leden van de Senaatscommissie de nieuwe bepaling democratischer is.

Uw Commissie voor de Justitie maakt enig voorbehoud omtrent die zienswijze.

Er wordt opgemerkt dat, wat de achterstand van de arbeidsrechtbanken betreft, de toestand verschillend is naar gelang van de arrondissementen.

Wat het argument van de democratisering betreft, wordt er op aangedrongen dat dit voor alle rechtbanken zou moeten gelden.

Bien qu'elle ait certaines objections à faire valoir à l'encontre de la modification apportée par le Sénat, la commission adoptera néanmoins le projet tel qu'il a été amendé, eu égard à l'urgence et à l'importance qu'il revêt pour les justiciables.

Comme le texte du projet ne précise pas la date d'entrée en vigueur de la loi et qu'il n'est pas souhaitable que celle-ci soit appliquée sans que l'information des intéressés soit assurée, le Ministre fait savoir qu'elle ne paraîtra pas immédiatement au *Moniteur* et que sa publication n'aura lieu que plus tard, de manière à ce qu'elle entre en vigueur, par exemple, le 1<sup>er</sup> janvier 1980.

Les articles et l'ensemble du projet sont adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

R. VAN ROMPAEY

*Le Président,*

L. REMACLE

Ofschoon de commissie bezwaren heeft tegen de door de Senaat aangebrachte wijziging zal zij het ontwerp, zoals het werd geadviseerd aannemen, omwille van de dringende noodzakelijkheid en het belang ervan voor de rechtsonderhorigen.

Daar geen datum voor de inwerkingtreding van de wet in de tekst is bepaald en het niet wenselijk is dat ze zonder voorlichting van de betrokkenen zou worden toegepast, verklaart de Minister dat ze niet onmiddellijk in het *Staatsblad* zal verschijnen en slechts later zal worden bekendgemaakt, om bijvoorbeeld op 1 januari 1980 in voege te treden.

De artikelen en het gehele wetsontwerp worden eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*

R. VAN ROMPAEY

*De Voorzitter,*

L. REMACLE